

Wichtige Hinweise!

de

- Vor dem ersten und sofort nach jedem weiteren Gebrauch mit warmem Wasser und etwas Spülmittel abwaschen und sorgfältig abtrocknen, um Flecken zu vermeiden. Spülmaschinengeeignet.
- Damit der Saugnapf gut hält, muss der Untergrund sauber, fettfrei und plan sein.
- Nicht dauerhaft auf Arbeitsplatten stehen lassen. Lacke, Kunststoffe oder Pflegemittel, die der Arbeitsplatte anhaften, können Bestandteile enthalten, die den Silikon-saugnapf angreifen.
- Hinunterdrücken zum Fixieren.
An der Lasche ziehen zum Lösen.
- Saugnapf löst sich nach einer Weile von allein.
Ggf. von Zeit zu Zeit wieder festdrücken.

Important information!

- Wash using warm water and a little washing-up liquid prior to first use and after every further use. Then dry thoroughly to prevent stains. Dishwasher-safe.
- The base of the suction pad must be clean, flat and free from grease to ensure that it sticks.
- Do not leave stuck onto work surfaces permanently. Paints, varnishes or care products coating the work surface may contain components that react adversely to the silicone suction pad.
- Press down to attach.
Pull on the tab to remove from the surface.
- The suction pad naturally becomes loose after a while. Press it down again from time to time to secure it.

Remarques importantes!

fr

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation suivante, lavez l'article à l'eau chaude additionnée d'un peu de liquide vaisselle, puis essuyez-le soigneusement pour éviter les taches. L'article peut également être lavé au lave-vaisselle.
- Pour une adhérence optimale de la ventouse, la surface doit être propre, exempte de matière grasse et plane.
- Ne laissez pas l'article posé en permanence sur des plans de travail. Les vernis, les matériaux plastiques ou les agents nettoyants se trouvant sur les plans de travail peuvent contenir des éléments qui attaquent la ventouse en silicone.
- Appuyez pour fixer.
Tirez sur la languette pour décoller.
- La ventouse se détache d'elle-même au bout d'un certain temps. Rappuyez dessus de temps à autre, le cas échéant.

Důležité pokyny

CS

- Před prvním a po každém dalším použití omyjte výrobek teplou vodou s trochou prostředku na mytí nádobí a pečlivě jej osušte, aby se předešlo tvorbě skvrn. Lze mýt v myčce.
- Aby přísavka dobře držela, musí být podklad čistý, rovný a bez mastnoty.
- Nenechávejte výrobek trvale stát na pracovní desce. Laky, plasty a čisticí prostředky, které ulpívají na pracovní desce, mohou obsahovat složky, které naleptají silikonovou přísavku.
- Zatlačte dolů pro zafixování.
Zatáhněte za poutko pro uvolnění.
- Přísavka se postupem času sama uvolňuje.
V případě potřeby ji občas znovu dotlačte.

Ważne wskazówki!

pl

- Przed pierwszym użyciem oraz bezpośrednio po każdym kolejnym użyciu należy umyć ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń i dokładnie wytrzeć, aby uniknąć powstania plam. Nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Aby przyssawka dobrze się utrzymywała, podłoże musi być czyste, wolne od tłuszczu oraz płaskie.
- Nie pozostawiać na dłuższy czas na blacie kuchennym. Lakier, tworzywo sztuczne lub środki czyszczące, które mogą znajdować się na powierzchni blatu, mogą wejść w agresywne reakcje z silikonową przyssawką.
- Docisnąć miskę, aby ją zamocować.
Aby odkleić przyssawkę, należy pociągnąć za języczek.
- Przyssawka odkleja się samoistnie po pewnym czasie. Od czasu do czasu ponownie mocno docisnąć do podłoża.

Dôležité upozornenia!

sk

- Pred prvým použitím a ihneď po každom ďalšom použití umyte teplou vodou s trochou jemného prostriedku na umývanie riadu a dôkladne osušte, zabránite tak vzniku flákov. Vhodné do umývačky riadu.
- Aby prísavka dobre držala, musí byť podklad čistý, zbavený mastnoty a musí byť rovný.
- Nenechávajte trvalo stáť na pracovných doskách. Laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky nachádzajúce sa na pracovnej doske by mohli obsahovať zložky, ktoré narušia silikónovú prísavku.
- Pritlačte na zafixovanie.
Na uvoľnenie potiahnite za jazýček.
- Prísavka sa časom sama uvoľní.
Prípadne ju z času na čas znovu pevne pritlačte.

Fontos tudnivalók!

hu

- Tisztítsa meg a terméket az első használat előtt és azonnal minden további használat után meleg vízzel és egy kevés mosogatószerrel, majd a foltképződés elkerülése érdekében alaposan törölje szárazra. A termék mosogatógépben is tisztítható.
- Ahhoz, hogy a tapadókorong jól megatpadjon, a felület legyen tiszta, zsírmentes és sima.
- Ne hagyja a tálat tartósan a konyhai munkafelületen. A munkafelületek bevonatában található lakkok, műanyagok vagy ápolószerek olyan anyagokat tartalmazhatnak, amelyek megrongálhatják a szilikon tapadókorongot.
- A rögzítéshez nyomja rá a tálat a felületre. A levételhez húzza meg a fület.
- A tapadókorong egy idő után magától leválik a felületről. Szükség esetén rendszeresen nyomja ismét a felületre.

Önemli Bilgiler !

- Leke oluşmasını önlemek için ilk ve her kullanımdan hemen sonra sıcak su ve az bir miktar bulaşık deterjanı ile yıkayın ve iyice kurulayın. Bulaşık makinesinde yıkanabilir.
- Vantuzun iyi tutması için zemin temiz, yağdan arınmış ve pürüzsüz olmalıdır.
- Sürekli olarak tezgahın üzerinde bırakmayın. Tezgaha yapışmış olan boya, plastik veya bakım ürünlerinin içerikleri nedeniyle silikon vantuz hasar görebilir.
- Sabitlemek için aşağıya bastırın.
Çıkarmak için kanadından tutarak çekin.
- Vantuz bir süre sonra kendi kendine çıkacaktır.
Gerekirse vantuzları zaman zaman tekrar sıkıca bastırın.